

Flair.7



Esuberante, luminosa e ricercata, Flair.7 è pura energia, è colore: è un'emozione che arricchisce gli spazi con un look dinamico e glamour. Prodotte con le più moderne tecnologie, le sue superfici in grès porcellanato possiedono caratteristiche tecniche e estetiche uniche che le rendono perfette per ambienti residenziali e spazi commerciali. Con Flair.7 il progetto d'architettura d'interni si carica di nuova personalità.

Exciting, brilliant and sought-after, Flair.7 is pure energy, full colour: an emotion that enriches the spaces with a dynamic and glamorous look. Manufactured using the most modern technology, the porcelain stoneware surfaces of this ceramic series have excellent technical and aesthetic features that make them perfect for residential and commercial venues. Flair.7 adds a touch of personality to any architectural project.

Exubérante, lumineuse et élaborée, Flair.7 est de l'énergie pure, de la couleur. C'est une émotion qui enrichit l'espace d'un look dynamique et glamour. Les rendement techniques et l'aspect de ses surfaces en grès cérame, fabriquées avec les technologies les plus modernes, sont uniques et les rendent parfaites dans les espaces résidentiels et commerciaux. Grâce à Flair.7, vos concepts d'architecture d'intérieur acquièrent une nouvelle personnalité.

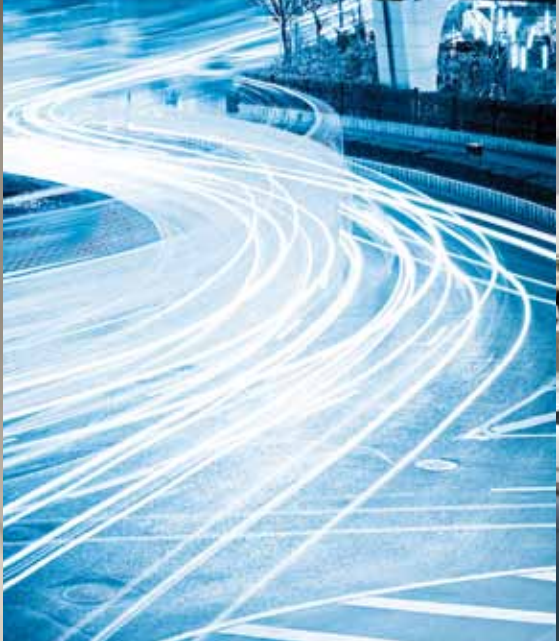
Übersprudelnd, leuchtend und raffiniert, Flair.7 ist pure Energie, ist Farbe: ist eine Emotion, die Räume mit einem dynamischen und glamourösen Look gestaltet. Hergestellt mit den modernsten Technologien verfügen die Feinsteinzeugoberflächen über einzigartige technische und ästhetische Eigenschaften, die Flair.7 ideal für den Einsatz in Wohn- und Gewerbeambients macht. Durch Flair.7 erhält das Innenarchitekturprojekt einen vollkommen neuen Charakter.

Роскошная, яркая, изысканная, коллекция Flair.7 – это чистая энергия, это цветовой обилие, это эмоция, наполняющая пространства динамизмом и стильным благородством. Изготовленные по передовым технологиям керамогранитные плитки коллекции обладают совершенно уникальными техническими и эстетическими характеристиками, делающими их пригодными для применения как в домашних, так и в общественных контекстах. С Flair.7 дизайнерские проекты интерьеров обретают новый, ярко выраженный характер.

Flair.7

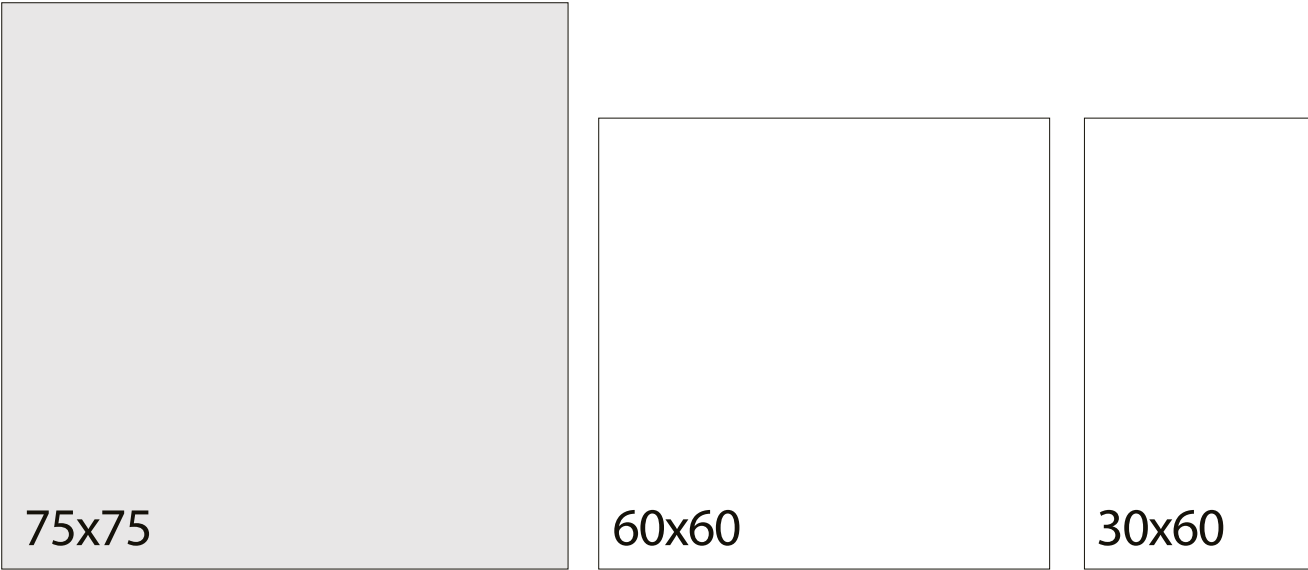


CERAMICHE
CÆSAR
LA CULTURA DELLA MATERIA



Flair.7

La grandezza si vede anche dal formato.
Greatness is also seen from the size - La grandeur se voit aussi dans le format
Größe erkennt man auch am Format - Великий стиль виден уже по формату.



Flair.7 è disponibile in due formati modulari, 60x60 e 30x60, ai quali si aggiunge il nuovo formato 75x75: dimensioni innovative per progetti di grande architettura.

Flair.7 is available in the modular sizes 60x60 and 30x60, and in the new 75x75: innovative sizes for great architectural projects.

Flair.7 est disponible dans les formats modulaire 60x60 et 30x60, auxquels s'ajoute le nouveau format 75x75, avec des dimensions innovantes pour des projets de grande architecture.

Flair.7 ist in den Modulformaten 60x60 und 30x60 zu denen sich das neue Format 75x75 hinzufügt, erhältlich: innovative Maße für große Projektarchitektur.

Коллекция Flair.7 доступна в модульных форматах 60x60 и 30x60, к которым добавляется новый 75x75. Это инновационные размеры для крупных, величественных архитектурных проектов.



FLAIR.7 COLORA IL MONDO CON STILE. Le superfici cangianti di Flair.7, declinate in sette colori, danno vita a una nuova filosofia dell'abitare, nella quale il gusto per il dettaglio diviene vibrazione cromatica tutta da vivere.

FLAIR.7 COLOURS THE WORLD WITH STYLE. The iridescent surfaces of Flair.7, in seven colours, give life to a new philosophy of dwelling, where attention to detail becomes a chromatic vibration to live in.

FLAIR.7 COLORE LE MONDE AVEC STYLE. Les surfaces changeantes de Flair.7 se déclinent en sept couleurs et donnent vie à une nouvelle philosophie d'habitation, où le goût du détail devient une vibration colorée à vivre pleinement.

FLAIR 7 MACHT DIE WELT MIT STIL FARBIG. Die changierenden Oberflächen von Flair.7, erhältlich in sieben Farben, erschaffen eine neue Wohnphilosophie, wobei die Liebe fürs Detail zur bewohnbaren Farbvibration wird.

FLAIR.7 СТИЛЬНО РАСКРАШИВАЕТ МИР. Переливчатые поверхности Flair.7, представленные в семи тонах, рожают новую философию оформления интерьера: здесь вкус к деталям отражается в чарующем блеске цвета.

CERAMICHE
♦ CAESAR ♦
LA CULTURA DELLA MATERIA

Flair.7

L'incontro fra la luce e il colore:
un'emozione che veste gli spazi.

The merging of light and colour: an emotion that dresses your spaces.
Quand la lumière rencontre la couleur, l'émotion habille l'espace.
Das Zusammentreffen von Licht und Farbe: eine Emotion, die Räume auskleidet.
Слияние света и цвета: эмоция, наполняющая пространства яркостью.

Quasi come pennellate concentriche e casuali, le superfici esibiscono una grafica che valorizza gli ambienti in armonia con ogni elemento d'arredo.
Ricca e vivace, la materia possiede una struttura brillante e una texture raffinata.

As if random, concentric strokes of colour, the surfaces feature a graphic that emphasize the space in harmony with the design elements.
Rich and lively, the material has a brilliant finish and a refined texture.

Tels des coups de pinceaux concentriques et fortuits, les surfaces exhibent un graphisme qui valorise les espaces en harmonie avec chaque élément de décoration.
Riche et vivante, la matière possède une structure brillante et une texture raffinée.

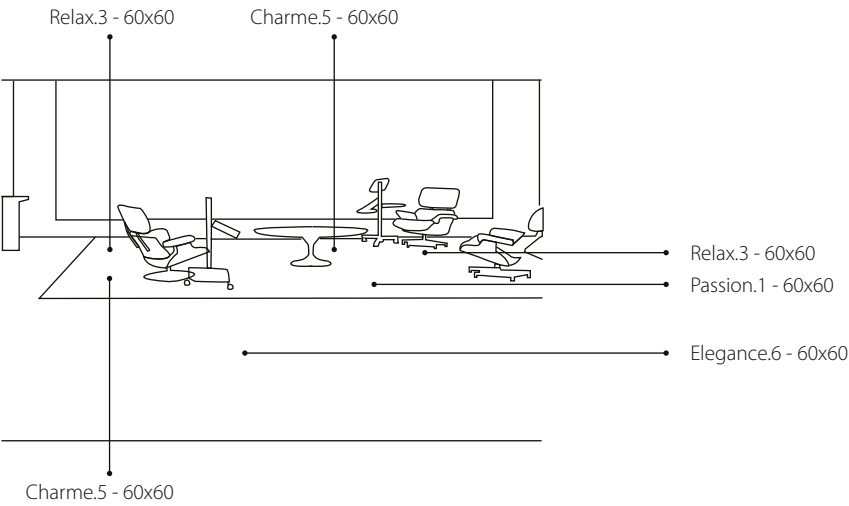
Fast wie konzentrische, zufällige Pinselstriche weisen die Oberflächen eine Grafik auf, die Ambiente, welche sich in Harmonie mit jedem einzelnen Einrichtungselement befinden, wunderbar zur Geltung kommen lassen. Reichhaltig und lebhaft, das Material besitzt eine glänzende Struktur und eine raffinierte Textur.

Рисунок поверхности, будто выполненный случайными концентрическими мазками, эффектно гармонирует с элементами обстановки.
Богатство и яркость материала изящно проявляется в изысканной сияющей фактуре.



Flair.7

CERAMICHE
•CÆSAR•
LA CULTURA DELLA MATERIA



Flair.7 dà forma a una nuova estetica del vivere contemporaneo:
le superfici si prestano a inediti giochi stilistici per creare veri e propri tappeti di colore.

Flair.7 gives shape to a new contemporary living concept:
the surfaces feature unexpected stylistic games to create veritable carpets of colour.

Flair.7 donne forme à une nouvelle forme esthétique d'habitation contemporaine:
les surfaces se prêtent à des jeux de style inédits pour composer de véritables tapis de couleur.

Flair.7 gibt einer neuen, zeitgenössischen Wohnästhetik ihre Form: die Oberflächen lassen sich auf neuartige Stilvarianten der Böden und Wände ein, ganz so als ob herrliche Farbenteppiche geschaffen werden würden.

С рождением Flair.7 эстетика современных интерьеров обретает новую форму: поверхности являют взору роскошную игру стилей, сплетая цвет в изумительные, необычные ковры.





Passion.1 - 60x60
Relax.3 - 60x60
Charme.5 - 60x60
Elegance.6 - 60x60



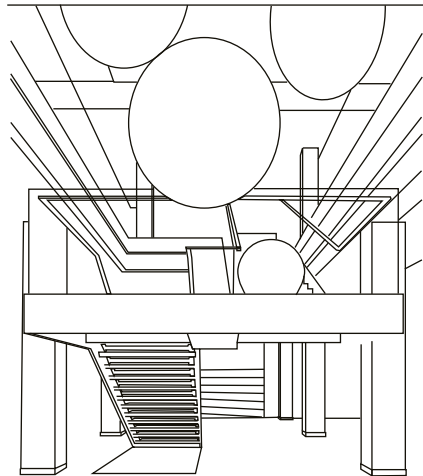
Elegance.6 - 60x60
Listello metallo - 2,1x60



Passion.1 - 60x60
Relax.3 - 60x60
Charme.5 - 60x60
Elegance.6 - 60x60
Listello metallo - 2,1x60

Flair.7

CERAMICHE
•CÆSAR•
LA CULTURA DELLA MATERIA



Charme.5 - 75x75

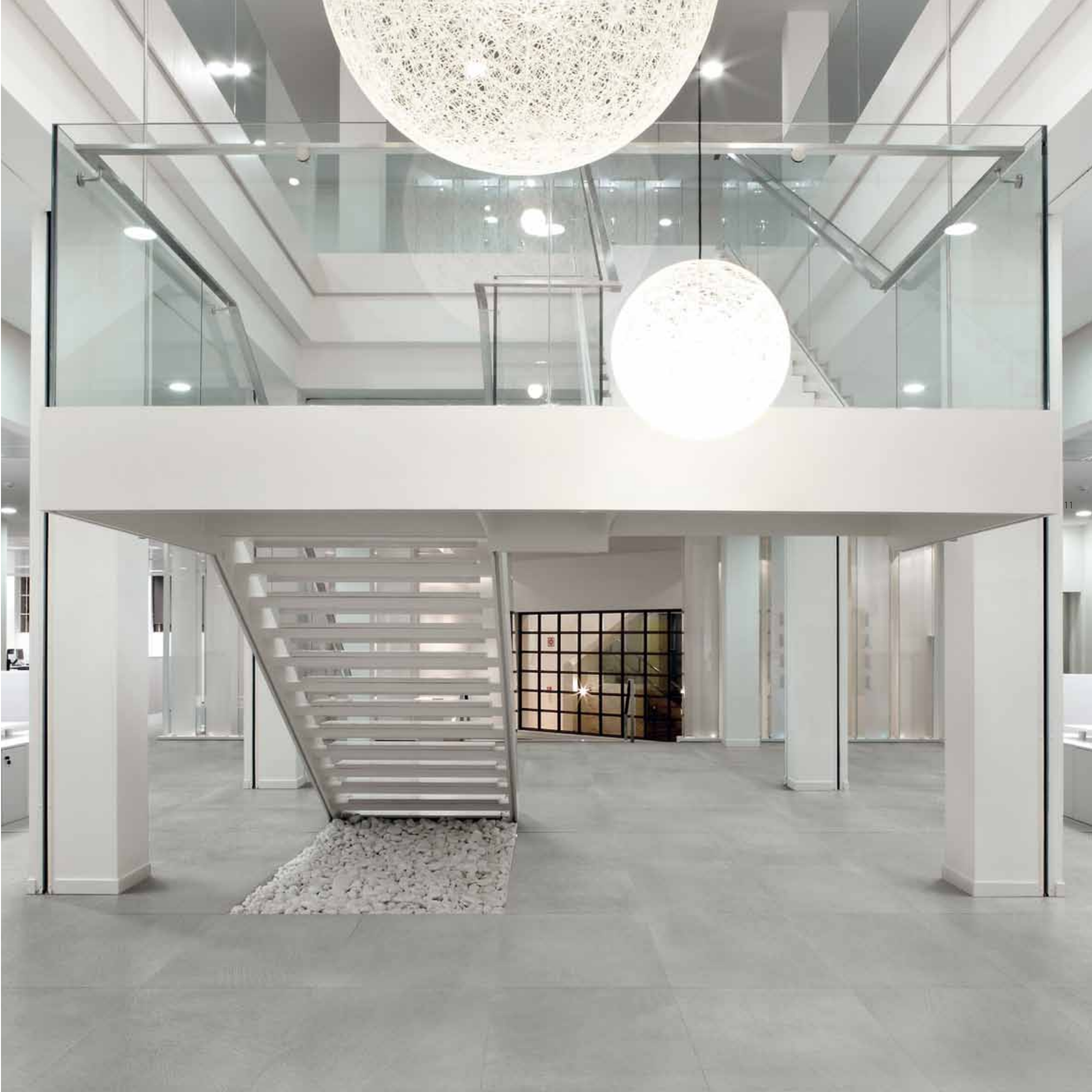
Flair.7 si inserisce nel progetto come nuovo elemento di arredo con classe e ricercata eleganza.

Flair.7 can find a place in any architectural project as a new design element, adding a touch of class and elegance.

Flair.7 s'intègre au projet avec classe comme un nouvel élément de décoration d'une élégance élaborée.

Flair.7 fügt sich als neues Einrichtungselement stilvoll und mit ausgewählter Eleganz in sämtliche Projekte ein.

Flair.7 вписывается в интерьеры как новый элемент декора, рожающий атмосферу благородной, изысканной элегантности.

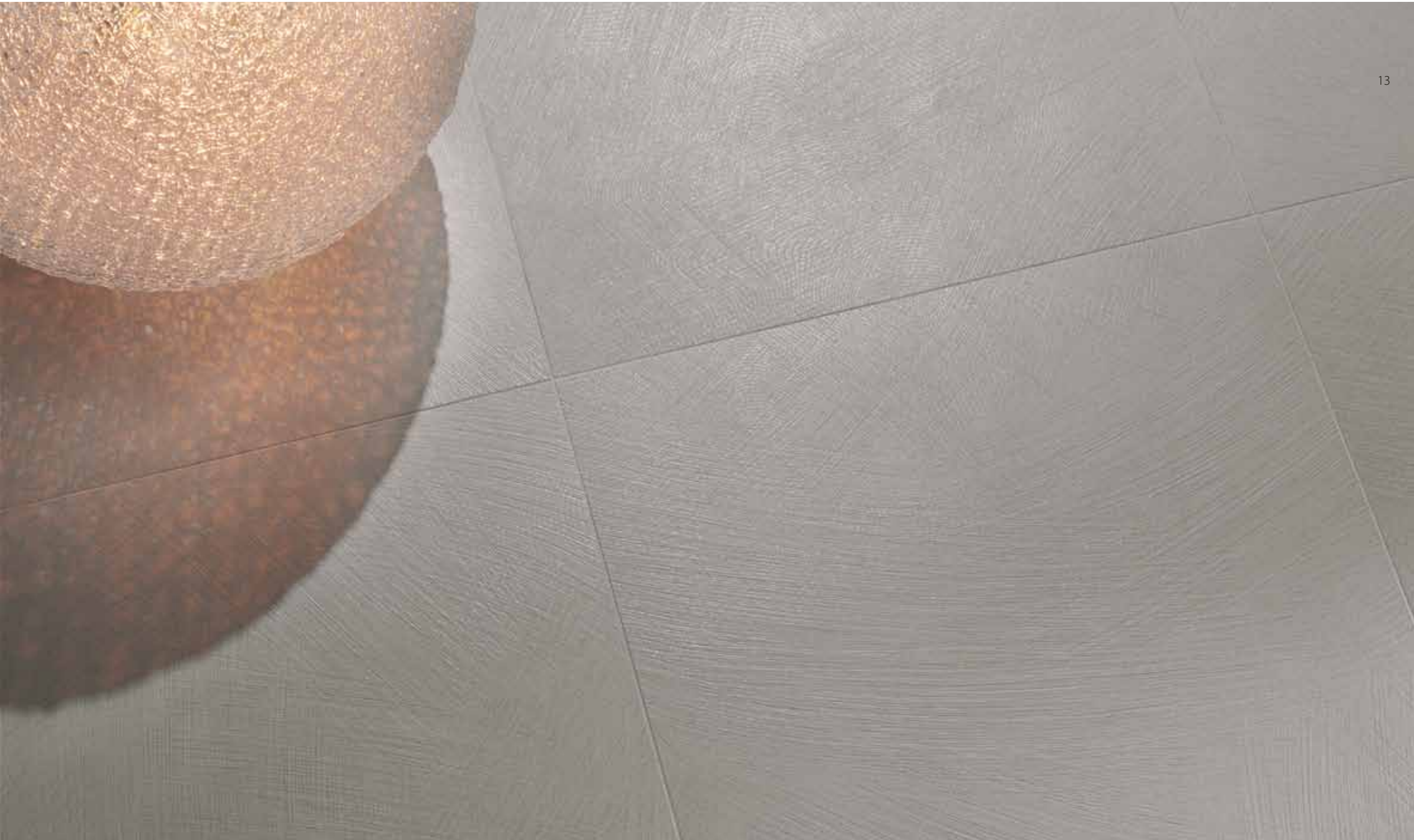


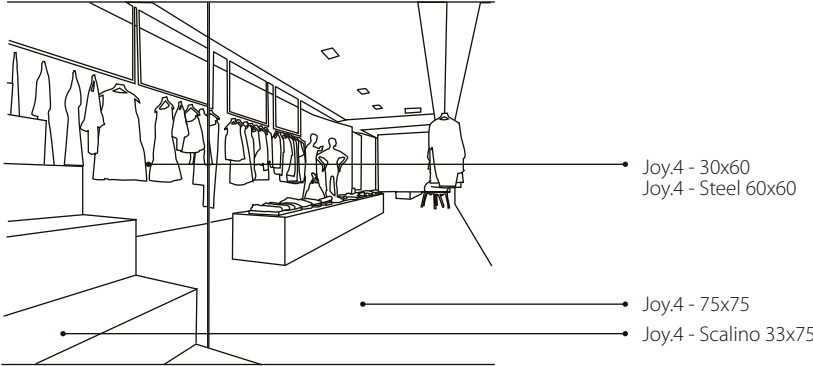


Charme.5 - 75x75



Charme.5 - 75x75







Joy.4 - 30x60
Joy.4 - Steel 60x60



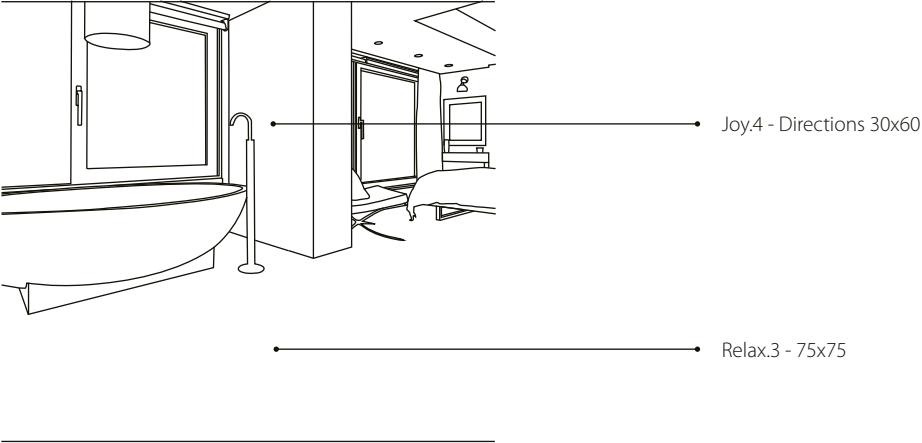
Joy.4 - 75x75



Flair.7

CERAMICHE
•CÆSAR•
LA CULTURA DELLA MATERIA

18



A pavimento e a rivestimento, Flair.7 dona alla casa nuova personalità e apre lo spazio a un lusso contemporaneo tutto da vivere.

On floors and walls, Flair.7 gives the home new appeal and opens up the space to a luxurious and contemporary way to live every day.

Sur les murs comme aux sols, Flair.7 donne aux maisons une nouvelle personnalité et ouvre l'espace à un luxe contemporain, à vivre pleinement.

Als Fußboden und als Wandbelag verleiht Flair.7 dem Heim einen neuen Charakter und öffnet den Raum für einen Wohnstil in zeitgenössischem Luxus.

Flair.7 изящно украшает полы и стены, придавая дому индивидуальность и наполняя его атмосферой современной роскоши.





Relax.3 - 75x75



Relax.3 - 75x75

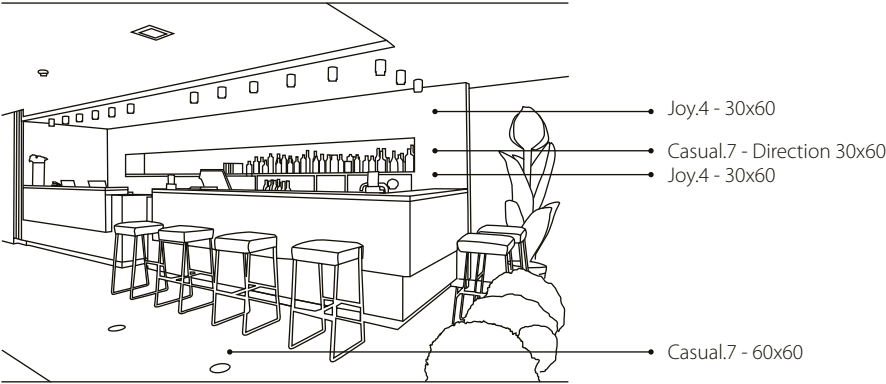


Joy.4 - Directions 30x60

Flair.7

CERAMICHE
•CÆSAR•
LA CULTURA DELLA MATERIA

22



Essenziale e scenografica la materia ceramica entra negli ambienti per vestirli con uno stile attuale:
Flair.7 disegna lo spazio attraverso le metamorfosi delle sue superfici.

Minimal and spectacular at the same time, the ceramic material engages living spaces to dress them with a unique style:
Flair.7 composes the space metamorphosing its original surfaces.

Essentielle et scénographique, la céramique pénètre dans les espaces pour les habiller avec un style moderne:
Flair.7 dessine l'espace par la métamorphose des surfaces.

Als wesentliches und auffallendes Element tritt Keramik in die Ambiente hinein und kleidet diese in aktuellem Stil:
Flair.7 gestaltet den Raum durch die Metamorphose der Oberflächen.

Строгая и в то же время роскошная керамическая материя облачает интерьеры в стильный современный декор: плитки Flair.7 эффектно обрисовывают архитектурные формы метаморфозами своих поверхностей.



23



Casual.7 60x60

Casual.7 - Direction 30x60 • Joy.4 - 30x60

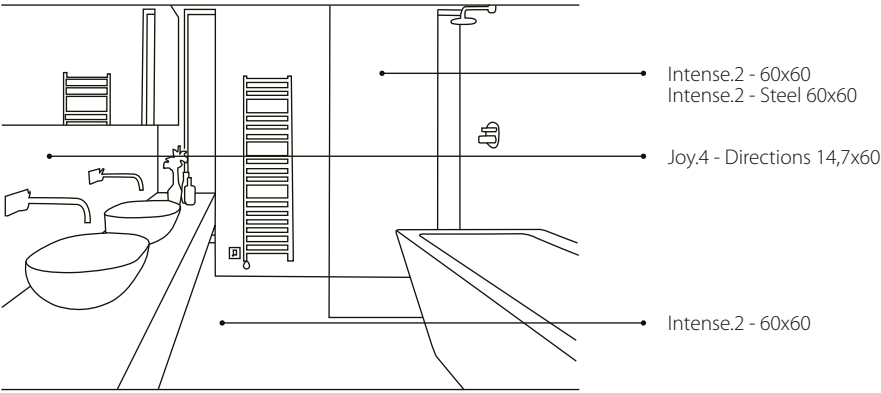


Casual.7 60x60



Flair.7

CERAMICHE
•CÆSAR•
LA CULTURA DELLA MATERIA



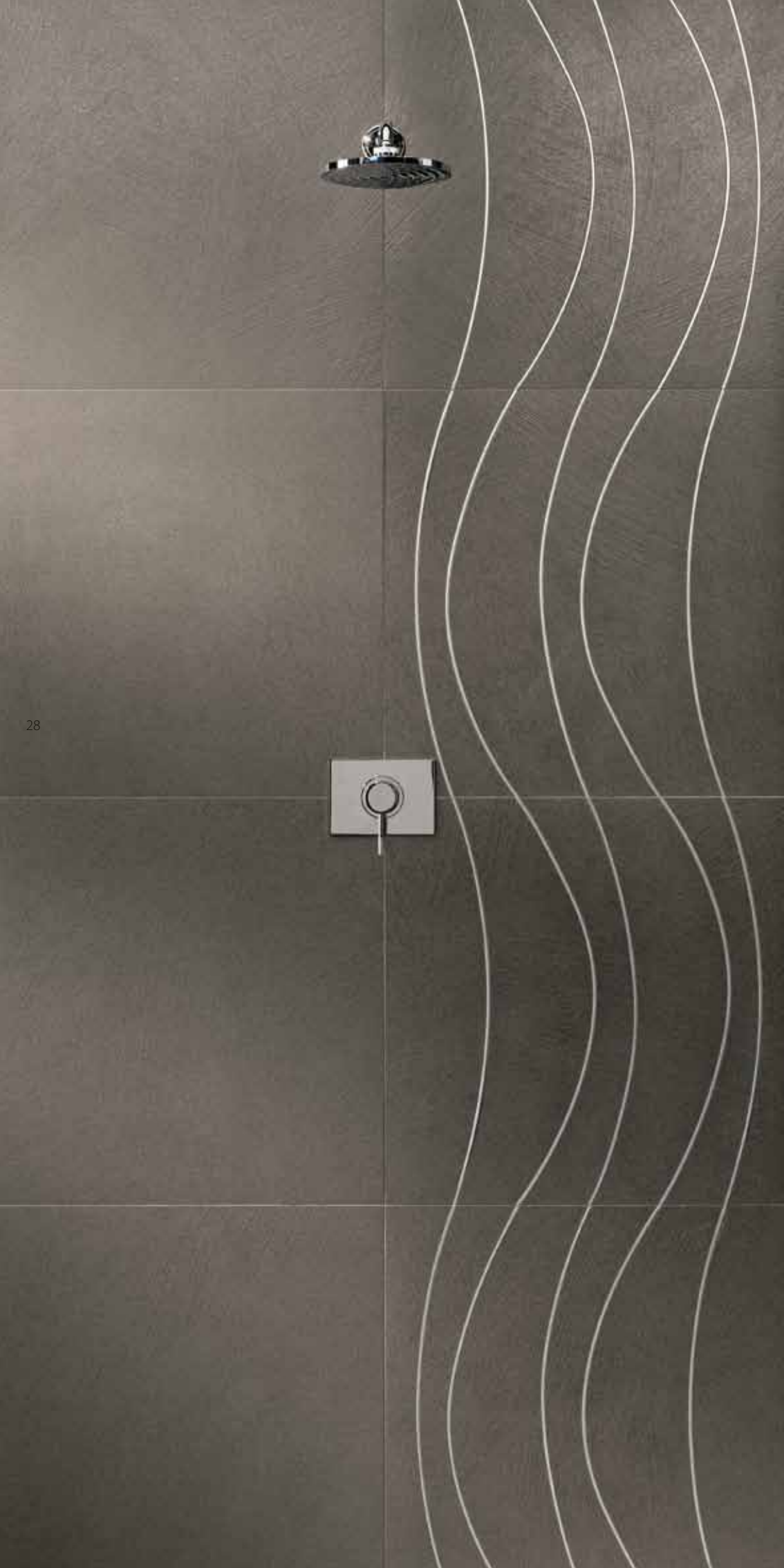
Protagoniste degli ambienti le superfici dialogano con il progetto d'architettura liberando un'incredibile energia creativa: e così anche il bagno diviene un luogo di design capace di offrire un nuovo comfort estetico.

The protagonists of the spaces, surfaces meet the architectural project in an explosion of creative energy: the bathroom becomes a design venue able to offer a new aesthetic comfort.

Protagonistes des espaces, les surfaces dialoguent avec le concept architectural et libèrent une énergie créative incroyable: c'est ainsi que la salle de bain se transforme en espace design, capable d'offrir un nouveau confort esthétique.

Als Protagonisten der Ambiente treten die Oberflächen mit dem Architekturprojekt in Dialog und setzen eine unglaubliche kreative Energie frei: dadurch wird auch das Badezimmer zu einem Ort von Design und Stil und bietet einen neuen ästhetischen Komfort.

Керамические поверхности выступают как главный элемент оформления, изысканно вписываясь в общий дизайн интерьера и высвобождая невероятную, креативную энергию. Так, ванная комната превращается в нарядный уголок, дарящий пленительный эстетический комфорт.



Intense.2 - 60x60
Intense.2 - Steel 60x60

Joy.4 - Directions 14,7x60



Intense.2 - 60x60



Flair.7

CERAMICHE
•CÆSAR•
LA CULTURA DELLA MATERIA

Casual.7 - 30x60
Stave Party - 30x60



Millerighe cangianti, un caleidoscopio di suggestioni luminose che vibrano negli ambienti, una libertà compositiva unica che Flair.7 ha condensato nei suoi decori.

A myriad of iridescent stripes, a kaleidoscope of vibrating luminous effect, a unique creative freedom enclosed in Flair.7 decors.

Un hachurage changeant, un caléidoscope de suggestions lumineuses qui vibrent dans les espaces, une liberté de composition unique... Flair.7 concentre tout cela dans ses décors.

Schillernde Rillen, ein Kaleidoskop glänzender Eindrücke, die in den Ambienten vibrieren, eine einzigartige kompositorische Freiheit die Flair.7 in den Dekoren zusammengefasst hat.

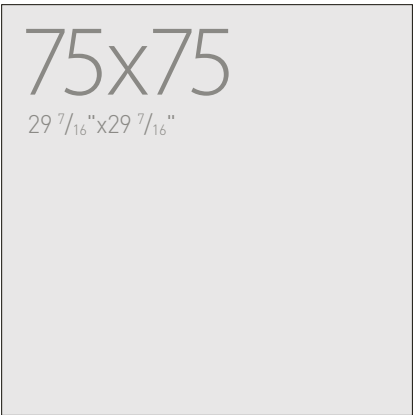
Переливчатый штриховой рисунок, калейдоскоп красок, уникальная композиционная естественность – вот достоинства, собранные в декоративных элементах Flair.7.





Passion.1 - 60x60
Stave Hot - 30x60

GRAPHIS PHOTO
THE NEW YORK FESTIVALS



Passion.1

Intense.2

Relax.3

Joy.4

Charme.5

Elegance.6

Casual.7



60x60 - 23 5/8"x23 5/8"



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"



60x60 - 23 5/8"x23 5/8"



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"



60x60 - 23 5/8"x23 5/8"



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"



60x60 - 23 5/8"x23 5/8"



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"



60x60 - 23 5/8"x23 5/8"



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"



60x60 - 23 5/8"x23 5/8"



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"



60x60 - 23 5/8"x23 5/8"



30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

DECORI - DECORS - DEKORE - ДЕКОРЫ



Directions 30x60 - 11 13/16"x23 5/8"



Directions 14,7x60 - 5 13/16"x23 5/8"



Steel 60x60 - 23 5/8"x23 5/8"



Directions 30x60 - 11 13/16"x23 5/8"



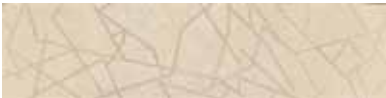
Directions 14,7x60 - 5 13/16"x23 5/8"



Steel 60x60 - 23 5/8"x23 5/8"



Directions 30x60 - 11 13/16"x23 5/8"



Directions 14,7x60 - 5 13/16"x23 5/8"



Steel 60x60 - 23 5/8"x23 5/8"



Directions 30x60 - 11 13/16"x23 5/8"



Directions 14,7x60 - 5 13/16"x23 5/8"



Steel 60x60 - 23 5/8"x23 5/8"



Directions 30x60 - 11 13/16"x23 5/8"



Directions 14,7x60 - 5 13/16"x23 5/8"



Steel 60x60 - 23 5/8"x23 5/8"



Directions 30x60 - 11 13/16"x23 5/8"



Directions 14,7x60 - 5 13/16"x23 5/8"



Steel 60x60 - 23 5/8"x23 5/8"



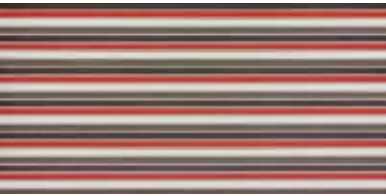
Directions 30x60 - 11 13/16"x23 5/8"



Directions 14,7x60 - 5 13/16"x23 5/8"



Steel 60x60 - 23 5/8"x23 5/8"



Stave Hot 30x60 - 11 13/16"x23 5/8"



Stave Party 30x60 - 11 13/16"x23 5/8"

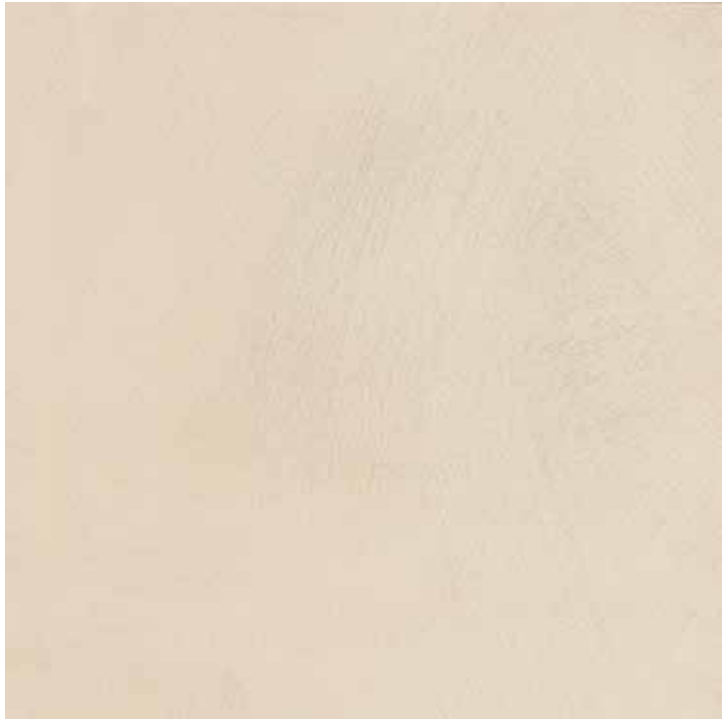


Listello metallo
Metal border
Listel Metal
Metalleiste
Металлический бордюр
2,1x60 - 13/16"x23 5/8"



Tozzetto
Metal tozzetto
Cabochon metal
Metalleinleger
Металлическая вставка
2,1x2,1
13/16"x13/16"

Relax.3



75x75 - 29 9/16" x 29 9/16"

Charme.5



75x75 - 29 9/16" x 29 9/16"

Joy.4

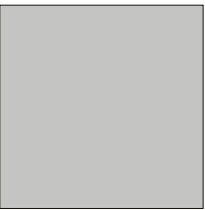
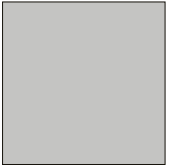
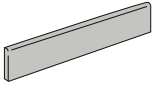
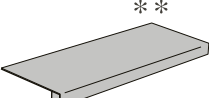
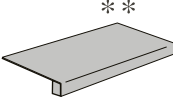
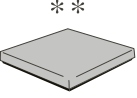


75x75 - 29 7/16" x 29 9/16"

Elegance.6



75x75 - 29 9/16" x 29 9/16"

							
	75x75 cm 29 9/16" x 29 9/16"	60x60 cm 23 5/8" x 23 5/8"	30x60 cm 11 13/16" x 23 5/8"	Battiscopa Bullnose Plinthe Sockel Плинтус 7,2x60 cm 2 13/16" x 23 5/8"	** Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень 33x75 cm 13" x 29 9/16"	** Scalino Step tread Nez de marche Stufe Cotto-Art Фронтальная ступень 33x60 cm 13" x 23 5/8"	** Angolare Step tread corner Pièce angulaire Stufenecke Угловая ступень 33x33 cm 13" x 13"
Passion.1		●	●	●		●	●
Intense.2		●	●	●		●	●
Relax.3	●	●	●	●	●	●	●
Joy.4	●	●	●	●	●	●	●
Charme.5	●	●	●	●	●	●	●
Elegance.6	●	●	●	●	●	●	●
Casual.7		●	●	●		●	●

** Disponibile solo su richiesta - Manufactured only upon special request - Seulement sur demande - Nur auf Anfrage - Производится только по заказу
● NATURALE - MATT - NATUREL - NATUR - МАТОВАЯ

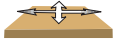
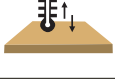
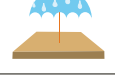
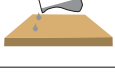
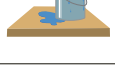
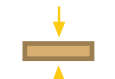
IMBALLI - PACKING - CONDITIONNEMENT - VERPACKUNGS-EINHEITEN - EMBALAJE - УПАКОВКА							
FORMATO - SIZE FORMAT - ФОРМАТ		SCATOLA - BOX - BOÎTE KARTON - CAJA - КОРОБКА			PALLET - PALLETTE ПАЛЕТА		
CM	INCHES	PZ	MQ	KG	SC	MQ	KG
30x60	11 13/16" x 23 5/8"	6	1,08	~22,98	40	43,20	~919,20
60x60	23 5/8" x 23 5/8"	3	1,08	~24,82	40	43,20	~992,80
75x75	29 9/16" x 29 9/16"	2	1,125	~25	42	47,25	~1050

Le tonalità dei campioni sono da considerarsi puramente indicative - Tones of samples are indicative - Les tonalités des échantillons sont purement indicatives
Die farbtöne der Muster sind als rein indicativ zu betrachten - Тона образцов ориентировочные.
Si raccomanda l'utilizzo di una fuga di 2/3 mm al fine di semplificare le operazioni di posa e ottimizzare la naturalezza del risultato finale. - We recommend you a 2/3 mm grout joint to simplify the laying and optimize the naturalness of the final result. - Un joint de 2/3 mm est conseillé afin de simplifier les opérations de pose et optimiser l'effet naturel du résultat final. - Es wird empfohlen mit einer Fuge von 2/3 mm zu arbeiten, um am Ende den Verlegevorgang zu vereinfachen und die bestmögliche Natürlichkeit der Arbeit zu erzielen. - Для облегчения операций укладки и повышения натуральности вида конечного результата рекомендуется выполнять шов шириной 2-3 мм.
Al fine di facilitare la manutenzione ordinaria si raccomanda di effettuare un lavaggio acido dopo 48 ore dalla stuccatura con un acido specifico per grès porcellanato (ad esempio "Nuovo Caesar 1").
In order to favour the ordinary maintenance procedures, it is recommended to carry out an acid wash of the surface after 48 hours from grout filling using an acid agent specific for porcelain stoneware tiles (for example "Nuovo Caesar 1").
Afin de faciliter l'entretien ordinaire de votre carrelage, nous vous conseillons de le laver 48 heures après le colmatage des joints, avec un acide spécifique pour grès cérame (par exemple "Nuovo Caesar 1").
Um die Instandhaltung zu erleichtern, empfiehlt es sich 48 Stunden nach der Stuckatur mit einer sauren Lösung speziell für Feinsteinzeug zu waschen (z.Bsp "Nuovo Caesar 1").
Чтобы упростить уход за плиткой, спустя 48 часов после затирки швов рекомендуется выполнить обработку кислотным продуктом, пригодным для керамогранита (например, "Nuovo Caesar 1").

Caratteristiche tecniche

Technical information - Notes techniques - Technische Auskünfte - Техническая характеристика

Classificazione secondo EN 14411 ISO 13006 annesso G gruppo B14A con E ≤0,5 % UGL - Classification in accordance with En 14411 ISO 13006 annex G standards B14 with E ≤ 0,5% UGL
Classification selon En 14411 ISO 13006 annexe G groupe B1A avec E ≤0,5% UGL - Klassifizierung gemäß EN 14411 ISO 13006 anlage G Gruppe B1A mit E ≤0,5% UGL
Классификация в соответствии с EN 14411 ISO 13006, приложение G, стандарт B14, где E ≤0,5% UGL

	CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL CHARACTERISTIC CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE DATEN ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА	NORMA NORMS NORME NORM НОРМА	VALORE* MEDIO "CAESAR" AVERAGE "CAESAR" VALUE* VALEUR* MOYEN "CAESAR" "CAESAR" DURCHSCHNITTSWERT* СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ "CAESAR"*
	Dimensione - Size - Dimension Abmessungen - Размер	ISO 10545-2	Conforme - In accordance - Conforme Erfüllt - Соответствует
	Assorbimento % d'acqua* Water absorption %* Absorption d'eau %* Wasseraufnahme %* % Поглощения воды*	ISO 10545-3	0,05%
	Resistenza alla flessione* Bending strength* Résistance à la flexion* Biegezugfestigkeit* Упругость*	ISO 10545-4	≥ 47 N/mm²
	Resistenza all'abrasione profonda* Deep scratch resistance* Résistance à l'abrasion profonde* Widerstand gegen Tiefenverschleiß* Устойчивость глубокому истиранию*	ISO 10545-6	≤ 145 mm³
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal linear expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéaire Koeffizient der linearen thermischen Dehnung Коэффициент линейного теплового расширения	ISO 10545-8	≈ 6,5 (10 ⁻⁶ °C ⁻¹)
	Resistenza agli sbalzi termici Termal shock resistance Résistance aux écarts de température Temperaturwechsel Beständigkeit Устойчивость к тепловому перепаду	ISO 10545-9	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
	Dilatazione all'umidità Expansion in humidity Dilatation à l'humidité Feuchtigkeitsausdehnung Расширение в условиях влажности	ISO 10545-10	≤ 0,1 (mm/m)
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Морозоустойчивость	ISO 10545-12	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
	Resistenza all'attacco chimico • Resistance to chemical attack • Résistance à l'attaque chimique • Beständigkeit gegen Chemikalien • Устойчивость к химическому воздействию •	ISO 10545-13	Resistente Resistant Résistante Beständig Стойкий
	Resistenza alle macchie Resistance to stains Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Устойчивость к образованию пятен	ISO 10545-14	Pulibile Cleanable Nettoyable Leicht zu reinigen Чистящийся
	Resistenza allo scivolamento** Slip resistance** Résistance au glissement** Rutschhemmende Eigenschaft** Сопротивление скольжению**	DIN 51130- 51097	Naturale - Matt - Naturel Natur - Матовая R9
		ASTM C1028	C.O.F. WET ≥ 0,60 C.O.F. DRY ≥ 0,60
	Spessore nominale - Nominal Thickness Epaisseur nominal - Nominalstärke Номинальная толщина		10 mm

Ceramiche Caesar si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.

Ceramiche Caesar reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.

Ceramiche Caesar se réserve à tout moment la faculté d'apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.

Die Firma Ceramiche Caesar behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.

Ceramiche Caesar оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в характеристики изделий, содержащихся в настоящем каталоге.



Made in Italy. Un valore completo

Dal 1988 noi di Ceramiche Caesar produciamo grès porcellanato rigorosamente Made in Italy e di altissima qualità, un perfetto connubio di tecnologia ed ecocompatibilità nel rispetto delle persone che lavorano con noi, una fusione fra elementi di stile, design e affidabilità del prodotto. Per questa "Cultura della materia" tutta italiana che ci contraddistingue dalle origini abbiamo aderito da subito al "Codice Etico" promosso da Confindustria Ceramica, impegnandoci a comunicare ,con chiarezza l'origine dei nostri prodotti, garantendo il massimo rispetto e trasparenza verso clienti e consumatori finali. Chi sceglie le Ceramiche Caesar è sicuro di acquistare prodotti italiani realizzati da maestranze qualificate, con materie prime sicure, nelle migliori condizioni di lavoro possibili, utilizzando tecnologie d'avanguardia eco sostenibili. Per questo scrivere Made in Italy sui prodotti, per noi ha un valore completo, a 360 gradi. È la sintesi del nostro senso di responsabilità, me l'espressione dei nostri valori umani, etici ed estetici.

Since 1988, we at Ceramiche Caesar have been producing high quality, 100% Made in Italy porcelain stoneware, a perfect combination of technology and respect for the environment and the people who work with us, the fusion of style, design and product reliability. Thanks to this Italian "Culture of Material" which has always set us apart from the very beginning, we have immediately and voluntarily complied with the "Ethic Code" promoted by Confindustria Ceramica, and committed ourselves to clearly communicating the origin of our product, a decision which allows us to show the maximum respect and transparency towards our customers and end users. Those who choose Ceramiche Caesar's products, can be sure that they are produced in Italy using safe raw materials and manufactured by highly qualified personnel with advanced technologies, which respect the environment and under the best working conditions. This is the reason why, printing Made in Italy on our products, implies a complete commitment. It is the synthesis of our responsible choice, the expression of our strong corporate, ethical and aesthetic values.

Depuis 1988 le grès cérame produit par Ceramiche Caesar est rigoureusement Made in Italy et de très haute qualité: c'est une union parfaite de technologie et d'éco-compatibilité qui respecte les personnes qui travaillent à la Ceramiche Caesar, et une fusion entre style, design et fiabilité des produits. C'est en raison de cette «Culture de la matière» toute italienne qui nous caractérise depuis le début que nous avons tout de suite adhéré au «Code Étique» lancé par Confindustria Céramique, et que nous nous sommes engagés à communiquer clairement l'origine de nos produits, ce qui garantit un respect et une transparence majeurs envers les clients et le consommateur final. Les personnes qui choisissent Ceramiche Caesar sont certaines d'acheter des produits italiens fabriqués dans les meilleures conditions de travail possibles par de la main d'œuvre qualifiée avec des matières premières sûres, et en ayant recours à des technologies d'avant-garde éco-durables. C'est pourquoi écrire «Made in Italy» sur nos produits, c'est exprimer une valeur complète à 360 degrés qui synthétise notre sens des responsabilités et transmet nos valeurs humaines, éthiques et esthétiques.

Seit 1988 produzieren wir von Ceramiche Caesar Feinsteinzeug ausschließlich Made in Italy und von höchster Qualität; eine perfekte Verbindung von Technologie und Umweltverträglichkeit sowie Achtung gegenüber den Mitarbeitern, ein Zusammenschluss von Stil- und Design-Elementen und Produktzuverlässigkeit. Aus dieser gänzlich italienischen Kultur der Materie "Cultura della materia", die sich durch die Herkunft von Produkten auszeichnet, haben wir uns sofort dem "Ethischen Kodex" angeschlossen, welcher von ital. Unternehmen und Unternehmensverbände der Keramikbranche angeregt wurde und dafür eintritt die Herkunft unserer Produkte klar und deutlich zu kennzeichnen, um dem Kunden und den Endverbrauchern maximale Transparenz und Wertschätzung zu garantieren. Wer unsere Keramiken wählt kann sich sicher sein italienische Produkte zu erwerben, die durch Leistungen einer qualifizierten Belegschaft unter Verwendung sicherer Rohstoffe und unter besten Arbeitsbedingungen mit Hilfe zukunftsgerichteten, umweltfreundlichen Technologien produziert worden sind. Aus diesem Grund hat der Ausdruck "Made in Italy" auf den Produkten für uns einen aussagekräftigen Wert "von 360 Grad". Er ist die Synthese unseres Verantwortungsgefühls, es ist der Ausdruck unserer humanen, ethischen und ästhetischen Werte.

С 1998 г. Ceramiche Caesar производит исключительно керамогранит "Made in Italy", отличающийся высочайшим качеством и совмещающий в себе стиль, дизайн и надёжность. Производство основано на использовании передовых технологий, принципов экосовместимости и уважения к нашим сотрудникам. Именно эта итальянская "культура материала" побудила нас принять "Этический кодекс" федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), который обязывает ясно указывать происхождение товара, обеспечивая таким образом гласность и уважение по отношению к клиентам и конечным потребителям. Тот, кто выбирает плитку Ceramiche Caesar, должен быть уверен, что приобретает итальянскую продукцию, изготовленную профессионалами в оптимальных рабочих условиях с соблюдением правил экологической безопасности и с использованием надёжного, высококачественного сырья. Поэтому надпись "Made in Italy" на наших изделиях имеет для нас огромное значение. Это выражение нашей ответственности, наших человеческих, этических и эстетических ценностей.



Il marchio Ceramic of Italy identifica le piastrelle in ceramica prodotte in Italia da un'azienda associata a Confindustria Ceramica che ha sottoscritto il Codice Etico. Quest'ultimo impegna le aziende aderenti a comunicare con chiarezza e trasparenza l'origine dei prodotti. Caesar può apporre con orgoglio il marchio Ceramic Tiles of Italy ovunque lo ritenga necessario avendo aderito al codice etico ed essendo l'intera gamma prodotti realizzata in Italia.

The Ceramic of Italy logo denotes tiles that are produced in Italy by companies who are members of the Confindustria Ceramica and who adhere to its Ethical Code. This code commits companies to indicate, in a clear and transparent way, the country of origin of the products. Caesar can proudly use the logo Ceramic Tiles of Italy on all its products and collections as the company complies with up to the ethical code and because its entire range of product is manufactured in Italy.

Le label Ceramic of Italy identifie les carreaux en céramique produits en Italie par une société membre de Confindustria Ceramica qui a souscrit le Code Ethique. Celui-ci engage les sociétés qui y adhèrent à communiquer de façon claire et transparente l'origine de ses produits. Caesar peut apposer avec orgueil le label Ceramic Tiles of Italy où qu'elle l'estime nécessaire, car la société a adhéré au code éthique et la gamme entière de ses produits est fabriquée en Italie.

Die Marke Ceramic of Italy bezeichnet Keramikfliesen, die von einem Unternehmen, das in der Confindustria Ceramica (Zusammenschluß von ital. Unternehmen und Unternehmensverbände der Keramikbranche) Mitglied ist und deren ethischen Kodex unterzeichnet hat, hergestellt werden. Dieser verpflichtet die Unternehmen die Herkunft der Produkte klar und deutlich zu deklarieren. Caesar kann mit Stolz die Marke Ceramic Tiles of Italy überall dort anbringen, wo es notwendig erscheint, weil man sich eben dem ethischen Kodex verschrieben hat und weil das gesamte Produktsortiment in Italien hergestellt wird.

Маркировкой «Ceramic of Italy» отмечаются только керамические плитки, изготовленные в Италии предприятием-членом федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), подписавшим «Этический кодекс». Этот документ обязывает ясно указывать происхождение товара. Компания Caesar с гордостью пишет на своих изделиях «Ceramic Tiles of Italy», поскольку с уверенностью приняла «Этический кодекс» и всю свою продукцию выпускает в Италии.

* Valori medi riferiti agli ultimi due anni di produzione - Average values referred to the last two years of production - Valeurs moyennes des deux dernières années de production - Durchschnittswerte, die sich auf die letzten zwei Produktionsjahre beziehen - Средние значения относительно последних двух лет производства.

** Valori relativi alla finitura naturale del prodotto ed a test effettuati da laboratori esterni accreditati, disponibili in azienda; ci rendiamo disponibili alla verifica dell'eventuale lotto interessato all'acquisto.

As far as values relating to the matt finish of the product and to tests carried out by certified external laboratories whose results are available upon request at Headoffice, we are willing to check the lot you are interested in purchasing.

Valeurs se référant à la finition naturelle du produit selon des tests effectués par des laboratoires extérieurs accrédités et à la disposition de toute personne intéressée auprès de nos bureaux: nous sommes disponibles pour le contrôle de l'éventuel lot concerné par l'achat.

Werte bezogen auf das natürliche Produktfinish und in anerkannten externen Labors geprüft, im Unternehmen erhältlich; für eventuelle Prüfungen der zu erwerbenden Warenposten stehen wir gern zur Verfügung.

Значения, касающиеся натуральных характеристик изделий и тестов, выполненных внешними авторизованными лабораториями, имеются компании. Мы готовы выполнить проверку партии товара, которую намереваетесь приобрести.

• Per prodotti chimici di uso domestico e additivi per piscina - For domestic chemicals and swimming pool additives - Pour produits chimiques à usage domestique et additifs pour piscines - Für chemische Produkte für den Hausgebrauch und Schwimmbadzusätze - Для бытовых химикатов и добавок для бассейнов.



CERAMICHE
• CAESAR •
LA CULTURA DELLA MATERIA

Via Canaletto, 49 - 41042 Spezzano di Fiorano (Mo)
Tel. +39 0536 817111 - Fax +39 0536 817298 - 817300
http://www.caesar.it - e-mail: info@caesar.it





Ceramiche Caesar S.p.A.
Via Canaletto, 49
41042 Spezzano di Fiorano (Mo)
Tel. +39 0536 817111
Fax +39 0536 817298 - 817300
www.caesar.it
info@caesar.it